

# Kurier

## SOŁECKI



Miesięcznik Stowarzyszenia Sołtysów Gminy Kobylnica • Sierpień 2013 • Nr 8(104) • Rok XIII • Egz. bezpł.



**Żniwa za nami, przed nami dożynki.** Tym razem Gminne Święto Plonów odbędzie się w sobotę 31 sierpnia w Runowie Sławieńskim. Uroczystości dożynkowe rozpoczną się mszą połową o godzinie 14:00. Dzień wcześniej – w piątek 30 sierpnia Gminne Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy zaprasza na godz. 18.00 do sali teatralnej na koncert galowy „Biesiada folklorem”.

W numerze:

**Nowe zasady gospodarki odpadami komunalnymi**

**TWIN-TOWN**

**Rozmowa z radną**

**Bajka**

**Okaz kulturę i dbaj o naturę**

# SPOTKANIE MIAST PARTNERSKICH W KOBYLNICY

W dniach od 31 lipca do 4 sierpnia w Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy odbyło się zorganizowane przez naszą Gminę, dzięki wsparciu Programu „Europa dla obywateli” w Unii Europejskiej, „Twin Town Meeting Kobylnica 2013” - Międzynarodowe Spotkanie Miast Partnerskich, w którym udział wzięli władze powiatu słupskiego starosta Sławomir Ziemianowicz i wicestarosta Andrzej Bury oraz Gminy Kobylnica z wójtem Leszkiem Kulińskim na czele.

Spotkanie otworzył wójt Leszek Kuliński. Całe spotkanie prowadzone było w języku angielskim, a udział w nim wzięli przedstawiciele miast i gmin: Durbuy (Belgia), Kobylnica i Kościelisko (Polska), Orimattila i Uusikaupunki (Finlandia), Valga (Estonia), Östhammar (Szwecja), Weißenburg (Niemcy), Valka (Łotwa) oraz Tvrdošín, (Słowacja). Przewodnim tematem meetingu była „Energia słoneczna, wiatrowa, gaz łupkowy czy atom. Nasza energetyczna przyszłość czy zagrożenie?”, uczestniczyła w nim młodzież oraz przedstawiciele lokalnych samorządów z dziesięciu miast i ośmiu krajów europejskich. Program obfitował w różnego rodzaju formy prezentacji, takie jak: przedstawienie plenerowe, przygotowane przez młodzież z Teatru Młodych Gotów; prezentacje multimedialne; film; wykłady czy debata ekologiczna połączona ze spływem kajakowym po Szlaku Najstarszych Elektrowni Wodnych. Podczas pobytu na terenie powiatu słupskiego gości z zagranicy skosztować mogli tradycyjnych polskich potraw i wypieków przygotowanych przez członkinie Kół Gospodyń Wiejskich z gminy Kobylnica. Wzięli również udział w warsztatach plenerowych na terenie farm wiatrowych i turnieju sportowo-ekologicznym. 2 sierpnia br. Podczas

uroczystej kolacji podpisane zostały porozumienia o kontynuacji współpracy pomiędzy miastami i gminami uczestniczącymi w projekcie Twin Town 2013.

Miasta partnerskie – forma partnerstwa między miastami w różnych krajach, która ma na celu wymianę kulturalną, gospodarczą i informacyjną. W Europie formę tę powszechnie określa się terminami: miasta bliźniacze, miasta przyjacielskie (miasta zaprzyjaźnione) lub miasta partnerskie. Poza Europą (szczególnie w krajach anglosaskich) współpracę między miastami określa się pojęciem miasta bliźniacze (ang.: Twin Town). Celem partnerstwa miast jest współpraca ludzi, niezależnie od granic państwowych. Często początkiem partnerstwa miast są osobiste kontakty między ich mieszkańcami (np. grupy polonijne). Ale nie tylko, równie często pierwszym krokiem są partnerstwa szkół w poszczególnych miastach. Gdy pierwsze lody są przełamane i kryteria partnerstwa spełnione, ma miejsce oficjalna wizyta prezydenta miasta i naturalnie rewizyta. Nawiązanie partnerstwa następuje przez podpisanie obustronnie odpowiedniego dokumentu o partnerstwie. Następnie mają miejsce regularne wizyty, często o charakterze półoficjalnym, gdzie np. prezydent miasta przyjmuje delegację we własnym domu - co jeszcze bardziej zbliża przedstawicieli miast. Chociaż nie ma tu reguł, czasem kontakty pozostają bardzo oficjalne. Unia Europejska premiuje partnerstwa miast następującymi nagrodami: „Dyplom Europejski”, „Medal Europejski”, „Flaga Honorowa” oraz „Nagroda Europejska”. Wyróżnienia te są przyznane w nazwanej kolejności i np. dopiero posiadacz „Dyplomu Europejskiego” może się ubiegać o „Medal Europejski” itd. TW



## Szanowny Mieszkańcu

Za nami już kolejny miesiąc „rewolucji” śmieciowej! Dla usprawnienia systemu pa-  
miętaj o tym, aby:

- oznaczyć nieruchomości numerem porządkowym;
- koniecznie wyposażyć nieruchomość w pojemnik na odpady zmieszane;
- podpisać pojemnik na odpady zmieszane numerem porządkowym nieruchomości;
- wystawić przed posesję pojemnik na odpady zmieszane oraz worki z selektywną zbiórką odpadów zgodnie z harmonogramem

wywozu odpadów (wywóz odpadów odbywa się od godziny 6.00 do godziny 21.00);  
- worki do selektywnej zbiórki odpadów będą rozdysponowywane przez pracowników firmy wywożącej odpady w dzień wywozu odpadów selektywnie zebranych;  
- jeżeli nie zostaną wywiezione odpady z Twojej posesji, zgłoś to do Urzędu Gminy Kobylnica lub do Sołtysa, żebyśmy mogli o tym poinformować firmę wywożącą odpady. Reklamacja będzie uwzględniona w ciągu siedmiu dni;

## Spalanie śmieci w domu szkodzi zdrowiu!

Wielu ludzi postrzega spalanie śmieci w domowych piecach za tanią, łatwo osiągalną i niekłopotliwą metodę pozbywania się odpadów. Niestety oszczędność jest jedynie pozorna, ponieważ może okazać się, że zaoszczędzone pieniądze przeznaczą wkrótce na kosztowne leczenie. Paląc śmieci w domu trujemy siebie i swoich najbliższych! Narazamy swój dom na niebezpieczeństwo. W trakcie spalania odpadów - butelek PET, plastikowych i foliowych opakowań, zużytej odzieży, fragmentów mebli zawierających trujące lakiery czy elementów gumowych, do atmosfery uwalniane są toksyczne związki. Zwiększa się emisja pyłów i węglowodorów aromatycznych, tlenków azotu i siarki. Toksyny uwalniane z dymem do powietrza dostają się do dróg oddechowych, opadają na glebę zanieczyszczając warzywa w przydomowych ogródkach, dostają się do wód gruntowych. Ich obecność notuje się także w mleku i jajach! Substancje te, nawet w niewielkich ilościach

mają negatywne działanie. Przypisuje się im wywoływanie alergii, chorób układu oddechowego, nowotworów i porażeń. Pamiętaj! Szczególnie wrażliwe na działanie toksyn są dzieci. Pomyśl o nich, zanim znowu wrzucisz śmieci do pieca lub ogniska

Red.



## Nowa nawierzchnia

Trwają prace związane z budową nawierzchni ulicy Mikołajczyka w Kobylnicy przez Firmę „Krężeł”. Prace polegają na budowie nawierzchni drogi z kostki brukowej wraz z budową chodników, budowę skrzyżowań z ulicą Kosynierów i ulicą Stanisława Kądzieni, budowę odwodnień oraz zagospodarowaniu terenu poprzez budowę trawników. Prace potrwać do 30 września tego roku, a ich wartość wyniesie 326 tysięcy złotych. W kosztach budowy nawierzchni uczestniczą mieszkańcy posesji przy ul. Mikołajczyka. Ich finansowy udział wyniósł 75 tysięcy złotych.

Red.



## Nasza mini - sonda

Co sądzą mieszkańcy Gminy na temat segregacji śmieci po dwóch miesiącach funkcjonowania nowej ustawy śmieciowej zapytaliśmy naszych czytelników

**Tadeusz – 75 lat z Kobylnicy.**

- Jest to zamieszanie, za dużo gatunków trzeba sortować, trzeba trafić co do czego, gdzie rzucić po mleku, po lekach, złotko. Co wrzucać do zmieszanych. Trudno będzie się połapać. Za dużo odmian.

**Zofia – 62 lata z Kobylnicy**

- Uważam, że dobrze. Za granicą od dłuższego czasu już segregują, jest to bardziej ekologicznie. Powoli się uczę, chociaż szczerze powiem, że nie jest to takie proste, no i jest czasochłonne.

**Krystyna – 47 lat z Kobylnicy**

- Za daleko muszę z domu wychodzić, żeby wyrzucić śmieci do segregacji. Kupiłam małe pojemniki do domu, do których wrzucam czyste śmieci, a potem je wynoszę do worków.

**Helena – 68 lat z Kobylnicy**

- Sama segregacja nie jest taka uciążliwa, gorzej jest z zapamiętaniem daty wywozu. W pierwszym miesiącu ani razu nie wystawiłam śmieci mieszanych, zauważyłam też, że przy wywozie worki wrzucane są do jednego zbiornika.

**Jan - 65 lat z Kobylnicy**

- Nie segreguję odpadów, jest nas tylko dwoje. Wytwarzamy bardzo mało śmieci. Część z nich wykorzystuję w swoim ogródku. resztę wyrzucam do pojemnika na odpady zmieszane.

**Beata - 32 lata z Kobylnicy**

- Należy segregować. Jest to nasz obowiązek jeżeli nie chcemy być zasypani górą śmieci. Myślę, że zamiast worków lepsze byłyby szczelne pojemniki, tylko, że wtedy po każdym rodzaju pojemnika musiałby przyjeżdżać inny samochód. Z czasem wszystko się dotrze.

**Zbigniew - 54 lata z Kobylnicy**

- Wkurza mnie ta cała rewolucja śmieciowa. Żeby nie to, że mam dużą rodzinę, to bym z niej zrezygnował. Mylą mi się worki. Za dużo z tym rob oty i niewiedomo gdzie je trzymać. Odbiór raz w miesiącu segregowanych odpadów to stanowczo za mało.

**„Szanowny Mieszkańcu!  
Wpłaty, za bieżący miesiąc  
za odbiór i zagospodarowanie  
odpadów komunalnych należy  
uiszczać bez wezwania z góry  
do 15 dnia każdego miesią-  
ca. Osoby, które dokonały  
wpłat po terminie proszone są  
o kontakt z Referatem Księgo-  
wości, pokój nr 9, tel. (59)  
842 90 70 wew. 236.”**

## **W Bolesławicach będzie plac zabaw, rekreacji i boisko**



W Bolesławicach zakończona została pierwsza część I etapu budowy placu zabaw i placu rekreacji wraz z budową infrastruktury towarzyszącej. W tym celu wykonano odwodnienie terenu poprzez budowę sieci drenarskiej, budowę kolektora zbiorczego i budowę wylotu drenarskiego. Odbudowany został także istniejący rów melioracyjny, na którym założono zastawki. Cały teren został zniwelowany, nawieziono też urodzajną ziemię. W części drugiej prace obejmować będą budowę placu zabaw wraz z jego pełnym wyposażeniem, budowę placu rekreacji wraz z zagospodarowaniem terenu i z infrastrukturą towarzyszącą. Zakończenie części drugiej I etapu przewidziane jest na 14 sierpnia przyszłego roku. Również w tym terminie zakończony zostanie II etap obejmujący budowę boiska trawiastego i terenu rekreacji. Wcześniej wykonane zostały prace związane z odwodnieniem terenu pod przyszłe boisko. Odbudowano rów melioracyjny pomiędzy stawem a zastawką, odbudowano staw i zniwelowano teren. Koszt całego przedsięwzięcia wyniesie ponad 800 000 złotych i sfinansowany zostanie z budżetu Gminy oraz ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach działania „Odnowa i Rozwój Wsi”. Prace budowlane prowadzi Przedsiębiorstwo Usługowe „Hydro – Eko” z Chojnic. Red.

## **Do Komorzyna dojedzie autobus**

Zakończone zostały roboty budowlane przez Firmę „Krężel”, związane z budową pętli autobusowej w Komorzynie. Jezdnia pętli o szerokości 6 m wybudowana została z kostki brukowej na podsypce cementowo-piaskowej. Również z kostki brukowej wy-

budowany został peron, na którym została ustawiona wiata przystankowa. W ten sposób mieszkańcy Komorzyna doczekali się połączenia autobusowego z Sycewicami i Słonowicami. Koszt robót budowlanych nie przekroczył 50 000 zł. Red.



## **Hybrydowe lampy solarne rozświetlą Gminę**

Do 15 października 2013 roku potrwa budowa solarno – hybrydowego oświetlenia drogowego na terenie Gminy Kobylnica. Firma Euroledlighting ze Słupska wybuduje 8 takich lamp po jednej w Sycewicach, Słonowicach, Zagórkach, Kończewie, Kuleszewie i Płaszewie oraz dwie lampy w Runowie w miejscach, gdzie z przyczyn technicznych trudno na razie wykonać tradycyjne oświetlenie. Lampy mają być zasilane za pomocą akumulatora magazynującego energię elektryczną pozyskaną z paneli solarnych i turbiny wiatrowej. Koszt budowy takiego oświetlenia wyniesie około stu tysięcy złotych i sfinansowany zostanie z budżetu Gminy oraz ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku w ramach konkursu „Słoneczne Pomorze”. Red.



## **Rozbudowa sieci kanalizacyjnej**

Zakończone zostały prace związane z budową połączeń budynków mieszkalnych w Reblinie, Reblinku, Bolesławicach i Kruszynie do istniejącego w tych miejscowościach zbiorczego systemu kanalizacji sanitarnej. Zakończona została również w Reblinie budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z sięgaczami oraz

budowa sieci wodociągowej z sięgaczami i przyłączami. Natomiast do lutego 2014 r. potrwać jeszcze prace kończące budowę sieci kanalizacyjnej w Reblinku. Prace związane z rozbudową sieci kanalizacyjnej o wartości blisko półtora miliona złotych wykonuje firma „Skibiński” z Sierakowic. Red.

## Wiejski Dom Kultury we Wrzącej do remontu

26 sierpnia rozpoczęły się prowadzone przez zakład murarski z Bytowa prace budowlane związane z rozbudową i remontem Wiejskiego Domu Kultury wraz z rozbudową remizy Ochotniczej Straży Pożarnej we Wrzącej i potrwią do 15 kwietnia 2014 r. Część I obejmująca rozbudowę i remont Wiejskiego Domu Kultury obejmować będzie między innymi rozbudowę budynku poprzez dobudowę pomieszczeń pomocniczych do świetlicy i zabudowę wejścia do kotłowni, remont istniejących pomieszczeń oraz dachu, przebudowę i rozbudowę instalacji wewnętrznych, przebudowę przyłączy kanalizacji sanitarnych oraz docieplenie budynku. Część II obejmować będzie rozbudowę

i remont remizy poprzez dobudowę boksów garażowego, remont istniejącego boksów, remont dachu, budowę przyłączy, rozbudowę instalacji wewnętrznych wraz z przebudową istniejących oraz docieplenie boksów wraz z remontem ścian. Wartość robót wyniesie ponad 800 000 zł. Prace sfinansowane zostaną z budżetu Gminy, a w części dotyczącej rozbudowy i remontu Wiejskiego Domu Kultury dofinansowane zostaną ze środków Europejskiego Funduszu Rybackiego, Program Operacyjny „Zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa i nabrzeżnych obszarów rybackich 2007 – 2013” w ramach 4. 1 „Rozwój obszarów zależnych od rybactwa.

Red.



## Plac zabaw w Słonowicach

Okolo 200 000 zł kosztować będzie rozpoczęta w Słonowicach budowa placu zabaw wraz z budową infrastruktury towarzyszącej. Prace potrwią do 30 września tego roku, a na placu zabaw znajdą się między innymi: zadaszona wieża ze zjeżdżalnią, huśtawki, bujaki, drabinki, drewniana przepłotnia, równoważnia, ścianka sprawnościowa i drewniana altanka. Teren wokół placu

zostanie zagospodarowany i oświetlony. Jest to I etap w ramach zadania pod nazwą budowa boiska wielofunkcyjnego oraz placu zabaw z infrastrukturą towarzyszącą. Zadanie to finansowane jest budżetu Gminy oraz ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach działania „Odnowa i Rozwój Wsi”. Prace budowlane wykonuje Firma „Krężeł”.

Red.



## Odnowione szkoły czekają na pierwszy dzwonek

Wyremontowane klasy lekcyjne, pomieszczenia oraz korytarze czekają na uczniów.

W szkołach naszej Gminy przeprowadzone zostały podczas letnich wakacji niezbędne remonty. Odmalowane zostały też klasy i korytarze. Istotnym przedsięwzięciem w tym względzie była wymiana oświetlenia w hali widowiskowo – sportowej w Zespole Szkół Samorządowych w Kobylnicy polegającego na zastąpieniu tradycyjnego oświetlenia na oświetlenie ledowe, co w konsekwencji ma przynieść wymierne oszczędności. Nowe oświetlenie ma być też zainstalowane w pozostałych obiektach szkolnych.

Red.



## Szkolne ciekawostki

1163 uczniów rozpocznie rok szkolny 2013/2014 w naszej Gminie – o dwóch uczniów więcej niż w roku ubiegłym. Od 2 września 656 uczniów pomaszeruje do szkół podstawowych, a 359 do gimnazjów. Do oddziałów zerowych pójdzie 145 sześciu i pięciolatek. Ten rok szkolny jest ostatnim rokiem w którym obowiązuje jeszcze zgoda rodziców na uczęszczanie sześciolatek do klas pierwszych. Następny rok szkolny będzie rokiem wdrożenia reformy szkolnej dotyczącej obniżenia wieku szkolnego. Nowością w tym roku jest powstanie klasy integracyjnej w szkole podstawowej w Kobylnicy na poziomie klasy II. W klasie tej dzieci pełnosprawne będą się uczyć razem z dziećmi niepełnosprawnymi. Z kolei w gimnazjum w Kobylnicy na poziomie klasy I powstanie klasa autorska tak zwana klasa w której uczniowie będą mieli dodatkowe zajęcia z matematyki i języka angielskiego.

Red.

# KRUSZYNA



**Kruszyna** - wieś sołecka liczą niewiele ponad 180 osób położona jest w południowo wschodniej części Gminy Kobylnica w obszarze Parku Krajobrazowego „Dolina Słupi” przy drodze krajowej wiodącej ze Słupska w kierunku Miastka. Wokół wsi rozłożyły się bagienne niecki, które urozmaicają pagórkowaty krajobraz terenu. Obszar sołectwa obejmuje tylko wieś Kruszynę, która jest siedzibą sołectwa. Władzę we wsi sprawuje z powodzeniem sołtys - pani Krystyna Balcerek, będąca również radną Gminy Kobylnica. Pełni ona również funkcję prezesa miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej. W wiejskich działaniach społecznych wspiera ją Rada Sołecka, w skład której wchodzi mieszkańcy wsi Panie Renosława Prycka, Joanna Ściana, Helena Wawrzyniak i pan Wojciech Jaśkiewicz. We wsi działa po niedawnym generalnym remoncie świetlica wiejska, posiadająca salę komputerową wyposażoną w komputery z dostępem do Internetu. W sali głównej, w której znajduje

się sprzęt RTV i DVD odbywają się zebrania wiejskie, zajęcia dla dzieci i młodzieży oraz zabawy okolicznościowe. W budynku świetlicy jest dobrze wyposażona kuchnia oraz pomieszczenia sanitarne dostosowane dla osób niepełnosprawnych. Placówka ma na celu integrację środowiska lokalnego, inicjowanie aktywności mieszkańców działających na rzecz wsi oraz prowadzenie działalności kulturalno - oświatowej. Tu odbywają się imprezy z okazji takich świąt jak: Dzień Babci i Dziadka, Dzień Kobiet, Dzień Matki, Andrzejki, Dzień Seniora, Mikołajki oraz zabawy karnawałowe, festyny, zawody sportowe. Głównym celem działania świetlicy są zajęcia dla dzieci i młodzieży. Obok świetlicy znajduje się dobrze wyposażony plac zabaw oraz duży teren do prowadzenia zajęć plenerowych. We wsi działa również jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej, w skład której wchodzi dwie drużyny młodzieżowe dziewcząt i chłopców, 10 strażaków ochotników i 4 członków wspierających. Na wyposażeniu jednostki znajduje się samochód Lublin z pełnym

wyposażeniem, gotowy do prowadzenia akcji ratowniczo - gaśniczej. Jednostka z coraz większym powodzeniem bierze udział w zawodach sportowo - pożarniczych. Strażakom służy remiza wymagająca już remontu i rozbudowy. W przedwojennej Kruszynie prosperowały 53 gospodarstwa rolne. W ówczesnej Kruszynie funkcjonowała filia Kasy Oszczędnościowo - Kredytowej z Kwakowa. Miejscową gospodę prowadził Fritz Wiedenhoft, kuźnię Alfred Herzog, a zakład krawiecki Horst Haase. Istniała także jednoklasowa szkoła powszechna, w której naukę pobierało 54 uczniów. Ostatnim przedwojennym nauczycielem był w niej August Grosse. Wszyscy mieszkańcy byli ewangelikami, a wieś należała do kościoła w Kwakowie i okręgu kościelnego w Słupsku. W ostatniej fazie działań wojennych 6 marca 1945 r. Rosjanie zablokowali wieś z obu stron drogi Słupsk - Miastko. Do obrony przystąpiło kilka niemieckich czołgów i rozpoczęła się regularna bitwa. Długo jeszcze później na drodze do Kwakowa można było zobaczyć zniszczony rosyjski czołg. Całkowitemu spaleni uległy domy rodziny Mews i Buttner. Spalono też gospodę Wiedenhofta i stodołę Albrta Kautza. Późnym popołudniem burmistrz Neubauer wydał rozkaz ewakuacji. Około 20 mieszkańców z powodzeniem przedostało się do Danii. Pozostali wrócili do wsi. Wiosną 1946 r. Rosjanie wysiedlili wszystkich mieszkańców i przekazali gospodarstwa w ręce Polaków.\



TW

 **Gmina Kobylnica**  
serdecznie zapraszają na

**Biesiada 2013**  
z Folklorem  
30-31 Sierpnia 2013

**Piątek (30.08.2013r.):**  
18.00 - Koncert Galowy - Sala teatralna  
Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy

**Sobota (31.08.2013r.):**  
15.30 - Scena plenerowa Runowo Sławieńskie

więcej informacji na: [www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl)

# Z Krystyną Balcerek Radną Gminy Kobylnica, rozmawia Tomasz Włodkowski



**Bardzo proszę przedstawić się naszym czytelnikom.**

Od 40 lat mieszkam w Kruszynie. Jestem pedagogiem. Od 1985 r. pełniłam funkcję dyrektora szkoły w Kwakowie, w 2010 r. przesłam na emeryturę. Radną jestem III kadencją z niewielką przerwą. W radzie pełnię funkcję Przewodniczącej Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Spraw Publicznych. Ponadto od kilku kadencji jestem sołtysem wsi Kruszyna. Pełnię również funkcję Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej w Kruszynie.

**To sporo obowiązków. Starcza na wszystko czasu?**

Starcza. Praca społeczna jest dla mnie wielkim wyzwaniem, a jednocześnie przynosi mi satysfakcję. Jestem nauczycielem z powołania. Od dziecka działałam w ZHP. Jako nauczyciel zawsze prowadziłam drużynę harcerską. Pracowałam też jako wolontariusz w PCK. Z tej działalności pozostał mi piękny medal „zasłużony dla PCK”. Nie wyobrażam sobie aby zwłaszcza teraz, gdy jestem na emeryturze mogłabym przestać działać społecznie.

**Przewodzi Pani jednej z ważniejszych komisji Rady Gminy. Czym zajmuje się ta komisja?**

Rozwiązujemy problemy natury socjalnej. To ogrom spraw. W celu przybliżenia członkom komisji problemów, z jakimi borykają się niektórzy mieszkańcy naszej Gminy, zapraszani są na nasze posiedzenia kierownicy jednostek organizacyjnych Gminy to jest Ośrodka Pomocy Społecznej i Straży Gminnej. Spotykamy się też z Przewodniczącym Komisji d/s

Rozwiązujemy Problemy Alkoholowych i z kierownikami ośrodków zdrowia. Wypracowane nasze wnioski kierujemy na sesję Rady Gminy.

**Są jakieś wymierne efekty tej pracy?**

Efektom naszej pracy mogą być zadbane ośrodki zdrowia i szkoły. Świadczą o tym przeprowadzone niedawno remonty i termomodernizacja tych budynków. Obecnie mocno zabiegamy o przywrócenie w Ośrodku Zdrowia w Kwakowie i Słonowicach gabinetu dentystycznego. Wszystko wskazuje na to, że od września mieszkańcy będą mogli korzystać w tych przychodniach z usług dentystycznych.

**Poza pracą w komisji jest jeszcze reprezentowanie interesów swoich wyborców. Jak zatem układa się Pani współpraca z pozostałymi radnymi i z wójtem?**

Przez te trzy kadencje nabrałam sporego doświadczenia w pracy radnego, chociaż każda rada jest inna, to mechanizmy działania są takie same. Aby coś osiągnąć należy zgodnie współpracować i mimo, że w wielu sprawach mamy odmienne zdania, to dla dobra sprawy naszej Gminy wypracowujemy wspólne stanowisko. Budżet jest ściśle określony i dzielić go musimy sprawiedliwie. Wójt zabiega o dobro wszystkich mieszkańców Gminy, ja zaś o dobro swoich wyborców. Zmierzamy więc w tym samym kierunku. Siłą rzeczy ta współpraca musi być dobra.

**Co jest Pani największym sukcesem życiowym?**

Swoją pracę społeczną nie mierzę osiągniętymi sukcesami. Traktuje ją bardzo poważnie, starając się każdą sprawę, problem czy też zagadnienie skutecznie rozwiązać. Wracając do pytania uważam, że moim największym sukcesem jako mieszkanki naszej Gminy, nauczyciela i dyrektora jest wybudowanie Szkoły Podstawowej w Kwakowie, której budowy byłam inicjatorką.

**Kandydując do rady jakieś cele musiała Pani sobie założyć. Co udało się z tego zrealizować?**

Kandydując na radną postawiłam sobie wiele zadań i wyzwań. Staram się powoli, ale skutecznie je realizować. Moim priorytetem była budowa drogi z Kruszyny do Komitowa i bardzo się cieszę, że zaraz po żniwach ruszą tam prace budowlane. Będzie to porządna betonowa droga. Zrealizowany został też mój postulat dotyczący podłączenia

budynków mieszkalnych w Kruszynie do sieci kanalizacyjnej. Wybudowana została dla mieszkańców Żelek na krzyżówce z drogą główną zatoka autobusowa wraz z wiatą przystankową i oświetleniem. W okresie wakacyjnym wielkim staraniem udało się przywrócić kursy autobusowe w Płaszewie, Żelkach, Żelkówku i Lubuniu oraz zatrudnić w świetlicy w Płaszewie instruktora tańca. Udało mi się przekonać pozostałych radnych o zasadności dofinansowania remontu drogi powiatowej Lubuń – Kwakowo i udało się to załatwić z czego jestem bardzo zadowolona.

**To naprawdę dużo, czy jest zatem coś czego nie udało się zrealizować?**

Pilną sprawą jest podłączenie wszystkich domostw w Płaszewie do sieci kanalizacyjnej. Ten temat przysparza mieszkańcom Płaszewa wiele kłopotów, ale kadencja jeszcze trwa i mam nadzieję, a nawet wierzę, że uda mi się ten problem rozwiązać. Bardzo ważną też sprawą jest kapitalny remont drogi z Kruszyny do Żelek i Żelkówka, a z uwagi na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców Kruszyny konieczne jest dokończenie ułożenia chodnika wzdłuż głównej drogi. Myślę, że licząc na wyrozumiałość radnych uda mi się i te problemy rozwiązać.

**Jak ocenia Pani udział mieszkańców w sprawach swojej wsi?**

Zdecydowana większość moich wyborców czuje się odpowiedzialna za sprawy swojej wsi i aktywnie uczestniczy w zebraniach wiejskich. Każda wieś ma też swoich liderów, włączając się oni aktywnie w sprawy wsi, za co im bardzo serdecznie dziękuję. Jestem człowiekiem bardzo otwartym i każde spotkanie z mieszkańcami czy to na ulicy, w domach, w autobusie, w świetlicy jest dla mnie bardzo ważne, każdy przedstawiony problem jest bardzo ważny i staram się go skutecznie rozwiązywać.

**Czy ma Pani jakąś zasadę, którą kieruje się w życiu?**

Moim drogowskazem w życiu są słowa naszego Papieża Polaka – Jana Pawła II „człowiek jest wielki nie przez to co posiada, nie przez to co ma, lecz przez to na ile umie się dzielić z ludźmi. To przekazuję moim mieszkańcom, moim wyborcom. Dzielę się z nimi swoimi przemyśleniami i każdym mądrym rozwiązaniem, które ułatwi nam codzienne życie.

**Czy chciałaby Pani przekazać coś swoim wyborcom?**

Swoim wyborcom i swoim mieszkańcom chciałabym przekazać, aby pomimo różnych przeciwności losu, zawsze myśleli pozytywnie i zawsze dostrzegali wokół siebie każdego człowieka.

**Dziękuję za rozmowę.**

# Okaż kulturę i dbaj o

Promowanie wartości ekologicznych poprzez wydarzenie kulturalne, zakończone wspólną zabawą podczas koncertów gwiazd – taki cel przyświecał organizatorom imprezy „Okaż kulturę i dbaj o naturę”, która odbyła się 3 sierpnia na boisku w Kwakowie. Impreza rozpoczęła się o godz. 17 animacją i zabawami dla dzieci przed sceną. Dużym powodzeniem cieszył się zorganizowany przez Akademię Pomorską ze Słupska turniej ekologiczny, w którym udział wzięły dzieci i dorośli. I choć pytania nie były łatwe to chętnych nie brakowało. Na scenie królowały instruktorki fitness, które w bardzo przejrzysty sposób pokazały, jak powinno się prawidłowo wykonywać ćwiczenia. Układ choreograficzny nie przysparzał problemu nawet najmłodszym dzieciom ćwiczącym z powodzeniem w rytm muzyki. To nie jedyne atrakcje, czekały na nich również dmuchane zjeżdżalnie i zamki oraz przejażdżki na koniu. Podczas imprezy zaprezentowały się przedsiębiorstwa, będące liderami wprowadzaniu proekologicznych rozwiązań w naszym regionie. Słupskie Wodociągi i PGK Sp. z o.o. w Słupsku. Te ostatnie zaprezentowało, jak ważne jest zgniatanie opakowań plastikowych, przed wyrzuceniem ich do kosza, a także wyjaśniło wszystkim uczestnikom, jakie odpady powinny trafiać do konkretnych pojemników i worków. Atrakcją dla najmłodszych była również obecność potężnego pojazdu specjalistycznego na podwoziu MAN-a, wyposażonego w dźwig HDS. Ze strony PGK i Wodociągów nie mogło oczywiście zabraknąć licznych ekologicznych gadżetów, po które chętnie zgłaszali się nie tylko mieszkańcy Gminy Kobylnica – prawdziwym hitem okazały się kubki, torby na zakupy oraz edukacyjne plany lekcji, idealne przed zbliżającym się rokiem szkolnym. Sporym zainteresowaniem cieszyły się prelekcje i stoiska tematyczne, ze zdrową żywnością i rzemiosłem ekologicznym. Pod wieczór na scenę wyszli członkowie zespołów Anima i IRA, którzy rozgrzali publiczność do czerwoności, mimo upału, jaki panował tego wieczoru. TW





# o naturę



## Konkurs „Piękna Wieś” rozstrzygnięty

Po raz kolejny został ogłoszony w naszej Gminie konkurs pod nazwą „Piękna Wieś”. Celem organizacji tego konkursu było podniesienie walorów estetycznych poszczególnych nieruchomości i ogólnego wyglądu miejscowości w Gminie Kobylnica. Konkurs poprzez współzawodnictwo miał także na celu kształtowanie postawy współodpowiedzialności mieszkańców za estetykę i wizerunek gminy. Tym razem do konkursu zgłosiło się 10 wiejskich zagród i 1 wspólnota mieszkaniowa. W celu dokonania oceny zgłoszonych zagród i budynku wielorodzinnego powołana została komisja konkursowa, w skład której weszli: Jan Plutowski – Sekretarz Gminy, Żaneta Jaworska, Dorota Gelecińska – przedstawiciele GCKiP w Kobylnicy, Alicja Staciwa – przedstawiciel ODR w Strzelinie oraz sołtysi tych miejscowości, w których zgłoszono zagrody do konkursu. Komisja dokonywała ocen wiejskich zagród rolniczych i nierolniczych oraz budynku wielorodzinnego biorąc pod uwagę stan techniczny i estetykę budynków, obiekty sanitarne (pojemniki na śmieci, segregacja odpadów), estetyczne zagospodarowanie terenu w tym chodniki, trawniki, drzewa, krzewy i kwiaty ozdobne oraz place zabaw. Po wnikliwej ocenie jury przyznało: W kategorii zagroda wiejska rolnicza: I miejsce Marii Kuźniar z Kobylnicy, II miejsce Wiesławowi Domańskiemu z Sycewic. W kategorii zagroda wiejska nierolnicza I miejsce Marcie Torasek z Kczewa, II miejsce Piotrowi Żulińskiemu z Sycewic oraz dwa III miejsca - Tadeuszowi Szajnerowi z Widzina i Jackowi Żolciowi z Zębowa. W kategorii budynek wielorodzinny I miejsce otrzymała Wspólnota Mieszkaniowa przy ul. Sportowej 7 w Sycewicach. Dyplomy i nagrody zostaną wręczone podczas tegorocznych uroczystości dożynkowych w Kuleszewie. TW



## Bajka o pojmwaniu wolności



Trwa w polityce sezon ogórkowy. Cały Sejm zapadł w senną kanikulę. Senat śpi pochrapując cichutko aby nie budzić panisk z niższej izby parlamentu. Od z górą sześciu lat śpi snem sprawiedliwych również rząd naszej Rzeczypospolitej przenaświetszej, który przez blisko dwie kadencje wprowadzić zdołał tylko jedną, ale jakże ważną dla ZUS reformę – dożywotniego obowiązku pracy zawodowej obywateli. W swojej gawrze śpi słodko wielki niedźwiedź RP – Prezydent Komorowski. Senność ich błogą, prosty lud i opozycja ma jednak w tym miejscu gdzie zwykle występują hemoroidy. „Gdy rozum śpi budzą się upiory”. Upiory obudziły się najpierw na stadionie Lecha Poznań gdzie miejscowa drużyna w ramach rozgrywek Ligi Europejskiej haratała w gałę z litewskim Žalgirisem Wilno. Tekstu rozwiniętego na stadionie obrazoburczego transparentu przytaczał nie będę, bo chamstwa mam już dość. Niezależnie od historycznych zaszciości, odjakolwiekrozumianerachunku krzywd, szacunek osobisty należy się każdemu człowiekowi niezależnie od narodowości, rasy czy wyznania a sportowcom, którzy dzięki opatrności politykami raczej są rzadko, szacunek ten należy się w dwójnasób. Polski pan z ogolonym na tyso łbem i rozmiarem kołnierzyka numer 50 każe kłękać przed sobą litewskiemu piłkarzowi, któremu sprawnością fizyczną i intelektualną nie dorósł nawet do lewej pięty. Żyjemy wszak w wolnym kraju i każde

bydle może pisać i mówić co mu ślina na parszywy język przyniesie. Można też bezkarnie w stu kilkudziesięciu chłopca pobić na plaży w Gdyni meksykańskich marynarzy tyko dlatego, że podobały im się polskie, skądinąd najładniejsze na świecie panienki. Dlaczego nie? Żyjemy wszak w wolnym kraju i nie będzie nam byle brudas polskich panienek pospolitował. Wolność na swój sposób pozwolił sobie postrzegać także europoseł Marek Migalski. Reprezentując kanapową formację PJN jest jednocześnie znanym w Polsce erudytą i humanistą. Tenże Migalski zaproponować raczył bezzelnie rewolucyjne zmiany w kodeksie ruchu drogowego. Życzą sobie imć Migalski całkowitego zniesienia ograniczeń prędkości, zniesienia nakazu jazdy w pasach bezpieczeństwa tudzież zezwolenia na gadanie przez telefon komórkowy w czasie jazdy. Tak trzymać Panie pośle. Państwo chamskich nakazów i zakazów nie godzi się ani ze zwykłą logiką ani tym bardziej z pojęciem demokratycznego świadomego społeczeństwa i nie ważne przy tym czy się z Panem zgadzają wszystkie służby zamordystycznego aparatu władzy ani to że napadła na Pana sfera dziennikarzy. Ważna jest Panie Pośle szeroko pojmwana wolność. Nikt nie ma prawa nakazywać mi w moim prywatnym samochodzie jazdy w zapiętych pasach bezpieczeństwa, bo chodzi tu wyłącznie o moje bezpieczeństwo i MOJE życie. Nie zapinając pasów nie stwarzam przecież zagrożenia bezpieczeństwa dla innych użytkowników ruchu drogowego. Ograniczenia prędkości na niebezpiecznych odcinkach jezdni powinny mieć charakter wyłącznie informacyjny i powinny ograniczać się tylko do trzech znaków „niebezpiecznie” „bardzo niebezpiecznie” i cholernie niebezpiecznie”. To kierujący pojazdem szofer ma decydować co jest dla niego szybkością bezpieczną. Dla urzędasa stawiającego znaki ograniczenia prędkości ważniejsze są często potencjalne wpływy do dziurawego jak sito budżetu państwa

niż bezpieczeństwo podróżnych. Te same kretyńskie niekiedy ograniczenia obowiązują w równej mierze i Hołowczyca i szczyła, który kupiwszy sobie na Ukrainie stosowny dokument jedzie wypasioną bryką mając w nosie wszelkie ograniczenia i radary bo jego na każdy mandat stać. A co?! Piratów drogowych, chuliganów szos podobnie jak stadionowych należy jednak karać z całą bezwzględnością, łącznie z dożywotnim pozbawianiem prawa użytkowania asfaltu. Tymczasem pijanemu bandycie zabiera się prawo jazdy na rok, wobec recydywisty orzeka się okresowy zakaz prowadzenia pojazdów a zatrzymany z prawomocnym zakazem delikwent jest często karany tylko mandatem „za niemanie” dokumentu upoważniającego do prowadzenia pojazdu. Idiotyczny i tylko przeciw idiotom skierowany jest również zakaz prowadzenia rozmów przez telefon komórkowy. Tylko idiota prowadząc samochód będzie wybierał numer abonenta i wysłał SMS-y. Pozwólcie normalnemu człowiekowi odebrać w czasie jazdy pilną rozmowę. Jestem przekonany, że bardziej kierowcy w czasie jazdy przeszkadza wypatrywanie na drodze „misiaczków”, „krokodylków” i „suszarek”. Utrzymując zakaz gadania przez komórkę proponuję także nakazać bezwzględną likwidację wewnętrznych lusterek wstecznych, bo a nuż jakaś przysłowiowa blondynka zechce sobie w czasie jazdy makijaż poprawić. Dziennikarzom i politykom naigrywającym się z „komicznego” pędu do wolności posta Migalskiego dedykować chcę taką sugestię. Wolność panowie to wyłącznie kasa! Wolnym będę tylko wtedy kiedy zażyczę sobie dziś pojechać do Peru a jutro już tam będę. Wolnym będę tylko wtedy kiedy jednorazową maszynką będę się goił tylko jeden raz. Wolnymi ludźmi są Kulczyk, Solorz-Żak, no może jeszcze Palikot i paru innych oraz cała zgraja polityków, którzy za nasz szmal rozbijają się po świecie. Reszta to ludzie przypisani do ziemi, którzy podróżują wyłącznie z biedy na europejskie saksy.

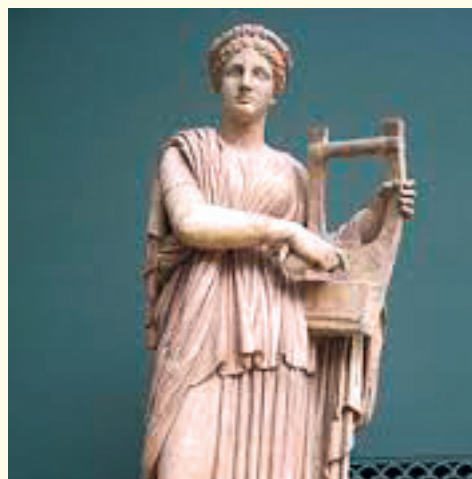
Tadeusz Gawlik  
napisz do autora tadgaw@wp.pl

## Poetycki Turniej

W piątek 13 września o godzinie 16:00 w sali teatralnej Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy będzie miał miejsce niezwykle wydarzenie poetyckie pod hasłem „Czytajmy poezję”. Przed publicznością odbędzie się poetycki turniej, w którym swoje utwory zaprezentują zgłoszeni do konkursu jednego wiersza poeci z naszego regionu, a zwycięzcy poetyckich zmagani wręczona zostanie nagroda główna oraz statuetki laureatom 2 i 3 miejsca. Swoje utwory już poza konkursem zaprezentują goście poetyckiej imprezy: Aleksander Nawrocki - poeta, prozaik i eseista i krytyk. Wydawca monumentalnego dzieła w trzech tomach pt.: „Poezja polska - antologia tysiąclecia”; Barbara Jur-

kowska - poetka, laureatka Nagrody Prezesa Polskiej Akademii Nauk; Adam Siemieńczyk - poeta, prozaik, grafik, założyciel grupy poetyckiej PoEzja Londyn, działającej od kilku lat w Wielkiej Brytanii, animator kultury; Juliusz Erazm Bolek - poeta, prozaik, felietonista, autor utworów scenicznych, redaktor czasopisma „Enigma”. Temu niecodziennemu wydarzeniu kulturalnemu, zorganizowanemu przez słupską poetkę Katarzynę Nazaruk przy współudziale Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy, Gminną Bibliotekę w Kobylnicy oraz Miejską Bibliotekę w Słupsku, towarzyszyć będzie wystawa ceramiki i obrazów Katgarzyny Tomasiak.

TW




# Zapraszamy na koncert

Już wkrótce 18 października w sali teatralnej Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy dla naszej wspaniałej publiczności wystąpi z koncertem Anna Wyszkonik wokalistka, kompozytorka, autorka tekstów. Przez 14 lat była wokalistką zespołu Łzy, lecz od 2009 roku podąża już własną muzyczną drogą. Właścicielka czterech Platynowych i trzech Złotych Płyt. Jej pierwszy solowy album, „Pan i Pani”, uzyskał status Platynowej Płyty osiągając nakład 45 tys. egzemplarzy. W 2012 roku Ania wydała swój drugi autorski album pt. „Życie jest w porządku”, który już po dwóch miesiącach sprzedaży uzyskał status Złotej Płyty. Kariera medialna Ani rozpoczęła się wraz ze zdobyciem Grand Prix na festiwalu Gama w Radomiu w 1999 roku. Tam została zauważona przez Elżbietę Skrzętkowską i zaproszona do programu „Szansa na sukces”, który wygrała w marcu 2000 roku śpiewając piosenkę grupy Myslovitz „Długość dźwięku samotności”. Zdobyła też nagrodę dla najlepszej wokalistki na festiwalu „Po-Graj” w Opolu. Wydany w 2001 roku drugi album Łez pt. „W związku z samotnością”, dzięki takim hitom, jak „Agnieszka” czy „Narcy” osiągnął niebagatelny sukces rynkowy zdobywając status Platynowej Płyty (ponad 150 tys. sprzedanych egzemplarzy). Ten album przyniósł Ani ogólnopolską popularność i ogromną sympatię fanów, jednak dopiero wydana w 2003 roku czwarta płyta, „Nie czekaj na jutro”, pozwoliła Jej na dobre zagościć w ogólnopolskich mediach i na radiowych play listach. Przyczyniło się do tego zdobycie Nagrody Publiczności w konkursie Premier Festiwalu w Opolu za piosenkę „Oczy szeroko zamknięte”, która stała się jednym z największych przebojów roku. Album „Nie czekaj na jutro” również pokrył się platyną osiągając nakład ponad

80 tys. egzemplarzy. 2004 roku ŁZY zajęły II miejsce w Krajowym Finale Konkursu Eurowizja 2004, a także II miejsce w plebiscycie „Telekamery 2004” (w kategorii Muzyka). Podczas Festiwalu w Opolu, w czerwcu 2004 r., Łzy zdobyły dwie Superjedynki - jako Zespół Roku oraz za Przebój Roku „Oczy szeroko zamknięte”. W 2006 roku Ania jeszcze ze Łzami otrzymała Platynową Płytę za składankę największych przebojów pt. „The Best Of 1996-2006”. Jak się później okazało, było to ostatnie wspólne wydawnictwo Ani z tym zespołem. W 2008 roku Ania Wyszkonik wzięła gościnny udział w nagraniu piosenki „Soft” zespołu Video, która stała się jednym z największych przebojów 2008 roku. W duecie z zespołem Video Ania znalazła się wśród finalistów konkursu o nagrodę Bursztynowego Słowika podczas Sopot Festival Telewizji TVN. W 2009 roku Ania wydała swój pierwszy solowy album pt. „Pan i Pani”, z którego pochodzą przeboje: „Czy ten pan i pani”, „Z ciszą pośród czterech ścian”, „Lampa i sofa”, „Wiem, że jesteś tam” oraz „Graj chłopaku graj”. Płyta szybko pokryła się „złotem”, a następnie „platyną”, a każdy pochodzący z niej singiel osiągnął duży sukces medialny. Z pierwszym z nich, „Czy ten pan i pani”, Ania wywalczyła Srebrną Premierę 46. Krajowego Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu. Podczas tego samego festiwalu otrzymała też Nagrodę Dziennikarzy i Fotoreporterów. Dwa lata później, również na festiwalu w Opolu, Ania zdobyła najważniejszą nagrodę na polskim rynku muzycznym - Superjedynkę 2011 za Przebój Roku, którym widzowie uznali piosenkę „Wiem, że jesteś tam”. Festiwal Top Trendy 2011 w Sopocie przyniósł Ani Platynową Płytę oraz 6. miejsce w podsumowaniu sprzedaży płyt w Polsce w roku 2010.



ANIA WYSZKONI  ŻYCIE JEST W PORZĄDKU

## ANIA WYSZKONI

18 października 2013,  
godzina 19.00  
sala teatralna Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy

## Bilety :

bilet pojedynczy  
(1 osoba) - 50 zł,  
bilet podwójny (2 osoby) - 90 zł do nabycia już w kasie Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy (I piętro - sekretariat)

# Złoty Jubileusz



Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili w gronie rodzinnym państwo Wanda i Jerzy Płotka z Łosina. Dostojnym Jubilatом gratulacje, kwiaty oraz medal zasłużony dla Gminy Kobylnica wręczyli Wójt Leszek Kuliński i jego zastępca Sekretarz Gminy Jan Plutowski. Jubilaci swoje losy od 50 lat związali z ziemią słupecką. Do Słupska pan Jerzy przyjechał zaraz po studiach z rodzinnej Gdyni w 1963 r. Będąc w Płaszewku poznał swoją przyszłą żonę panią Wandę Dąbrowską pochodzącą z dawnych kresów Polski z Krasnej Woli – Zaścianek Szlachecki. 17 sierpnia wzięli ślub w USC w Słupsku i tu zamieszkali. Pani Wanda nie zrezygnowała z pracy zawodowej dzieląc czas na wychowanie dwojga synów i pracę zawodową. Z kolei pan Jerzy z powodzeniem poddał się pracy zawodowej pracując na wielu kierowniczych stanowiskach. W 1990 r. wygrywa konkurs na dyrektora Słupskiego Przedsiębiorstwa Komunikacji Samochodowej w którym pracuje aż do przejścia na emeryturę. Decyzję o budowie domu w Łosinie podjęli w 2007 r. Dziś dorosłe już dzieci są na swoim. Starszy Mariusz mieszka w Słupsku i prowadzi dwie księgarnie. Jedną w Ustce, a drugą w Sławnie. Młodszy syn Grzegorz pobudował się obok ojca. Pracuje w telekomunikacji. Państwo Płotka doczekali się jednej wnuczki i trójki wnuków. Dostojnym Jubilatом życzymy wszelkiej pomyślności i długich lat życia w zdrowiu i szczęściu.

Redakcja

# Kombatanckie spotkanie



W świetlicy Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy spotkali się 14 sierpnia z okazji Święta Wojska Polskiego i 93 rocznicy Bitwy Warszawskiej kombatanci z Gminnego Koła Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w Kobylnicy. W spotkaniu udział wzięli także Wójt Leszek Kuliński, jego zastępca Sekretarz Gminy Jan Plutowski, Wiceprzewodniczący Rady Gminy Bogdan Popiel, dyrektorzy Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy Marcin Świder, Gminnej Biblioteki Publicznej w Kobylnicy Barbara Jęchorek oraz ks. Ryszard Świrydiuk. Uroczystego wprowadzenia dokonała Prezes Koła Helena Klingner. Wójt Leszek Kuliński dziękując

członkom koła za zaproszenie na spotkanie kombatantów w tak szczególnym dla polskiej tradycji czasie podkreślił znaczenie Bitwy Warszawskiej i wagę więzi pokoleniowej w kształtowaniu świadomości historycznej. Podkreślił również poświęcenie kombatantów w latach odbudowy po tragediach wojennych stawiając ich charakter i siłę ducha za wzór do naśladowania. Spotkanie było również okazją do wręczenia wójtowi pamiątkowego grawertonu za bezinteresowną pomoc w działalności Gminnego Koła Związku Kombatantów R.P. Osobne podziękowania otrzymał Wiceprzewodniczący Bogdan Popiel. Spotkanie uświetniły występy zespołu „Ale Babki”, które zaprezentowały wiązanekę pieśni patriotycznych. TW

*Stoi na stacji lokomotywa,  
Ciężka, ogromna i pot z niej splywa -  
Thusta oliwa*

## „Czy słońko, czy deszcz Julian Tuwim z nami jest”

Gminna Biblioteka Publiczna w Kobylnicy oraz Gminne Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy zapraszają dzieci do udziału w IV Gminnym Konkursie literackim „Czy słońko, czy deszcz Julian Tuwim z nami jest”. Konkurs przygotowany został z okazji przypadającej w tym roku 60. rocznicy śmierci Juliana Tuwima oraz ustanowionego przez Sejm rok 2013 Rokiem Tuwima. Julian Tuwim to jeden z najchętniej czytanych polskich poetów XX wieku, który pisał zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci. Do dziś jego utwory takie jak Pan Hilary, Lokomotywa, Rzepka wzruszają i bawią kolejne pokolenia czytelników. Uczestnikami zmagani literackich mogą być czteroosobowe grupy dzieci mieszkające na terenie Gminy Kobylnica w wieku od 7 do 9 lat. Zadaniem dzieci będzie poznanie wcześniej podanych utworów Juliana Tuwima, a następnie wykazanie się ich znajomością podczas wcześniej przygotowanych konkurencji. Celem konkursu jest zachęcenie dzieci do czytania książek, a także uczczenie pamięci pisarza. Uczestnikom zapewniamy dobrą zabawę oraz rozrywkę kulturalną, edukacyjną oraz oświatową podczas pełnych humoru konkurencji. Wszelkich informacji na temat Gminnego Konkursu Literackiego znajdą Państwo w regulaminie zamieszczonym na stronie Gminy Kobylnica oraz GBP w Kobylnicy. Konkurs odbędzie się 25.10.2013r. o godz.10.00 w sali teatralnej GCK i P w Kobylnicy. Zgłoszenia należy dokonać do dnia 18.10.2013 r. Serdecznie zapraszamy do udziału szkoły podstawowe, świetlice wiejskie oraz stowarzyszenia. BJ



## „Angielski123 w bibliotece” – interaktywny kurs angielskiego dla dorosłych. FunEnglish - język angielski dla dzieci w bibliotece – wznowienie kursu

**Gminna Biblioteka Publiczna w Kobylnicy serdecznie zaprasza od 2.09.2013 r. na darmowy kurs języka angielskiego dla dorosłych i dla dzieci.**

Kurs angielski123.pl jest skonstruowany tak, aby jego użytkownik uczył się myśleć w języku angielskim. Składa się z czterech poziomów, podzielonych na 22 lekcje. Zawiera ponad tysiąc interaktywnych ćwiczeń, takich jak dialogi, gry czy fotolekcje. System weryfikuje poprawność ich wykonania i pozwala na bieżąco monitorować postępy w nauce. Osoba korzystająca z kursu ma także możliwość samodzielnego sprawdzania poprawności wypowiedzianych słów – do obsługi wystarczy mikrofon i słuchawki. W przypadku poprawnego wykonania ponad 80% poleceń dostępnych w ramach jednego poziomu, uczestnik otrzymuje certyfikat osiągnięcia danego poziomu biegłości według Rady Europy. Każdy, kto przyjdzie do biblioteki, może skorzystać z kursu samodzielnie. Jeżeli nigdy nie uczył się angielskiego, może rozpocząć naukę od początku, tj. od pierwszego poziomu. Jeżeli zna podstawy, może wybrać poziom trzeci lub czwarty, czyli dla średniozaawansowanych. Podstawowe założenie e-learningu to nauka samodzielna. Uczestnik kursu uczy się we własnym rytmie, w dowolnym czasie.

Kurs angielski123.pl może być atrakcyjny dla każdego – zarówno dla nastolatków czy studentów, jak i osób starszych. Dla tych, którym angielski jest potrzebny w obecnej pracy, jak i dla tych, którym dzięki znajomości angielskiego będzie łatwiej znaleźć zatrudnienie. Dla wszystkich, którzy niezależnie od wieku, wykształcenia, miejsca zamieszkania, wykonywanego zawodu po prostu chcą mówić po angielsku! Kurs Angielski123.pl jest stworzony przez firmę Funmedia, która wraz z Fundacją Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego, wprowadziła program „FunEnglish w Bibliotece”.

Zapraszamy również dzieci do korzystania ze wznowionego kursu języka angielskiego dla dzieci FunEnglish. Kurs został stworzony dzięki połączeniu najnowszych technologii z tradycyjnym nauczaniem. Składa się z ponad 60 gier edukacyjnych, setek filmów, piosenek, fotolekcji i ćwiczeń opracowanych przez ekspertów. Dzieci w świecie FunEnglish.pl przeżywają przygody wraz z bohaterami gier i filmów. Uczą się bezpośrednio od native speakerów! Kurs wykorzystuje metodę „Immersion”, polegającą na zanurzeniu w języku angielskim. Jest to szczególnie istotne, ponieważ polskie dzieci nie mogą

stałe komunikować się po angielsku w domu i w szkole. FunEnglish.pl tworzy takie sytuacje komunikacyjne. Sprawia, że dzieci mówią i myślą w języku angielskim, dzięki czemu postępy w nauce są znacznie szybsze niż w tradycyjnych metodach nauczania. Każde dziecko, które przyjdzie do biblioteki, będzie mogło skorzystać z kursu FunEnglish.pl samodzielnie. Dokładnie tak, jak na co dzień korzysta z gier komputerowych. Wystarczy, jeżeli będzie uczyło się dwa razy w tygodniu przez niecałą godzinę, aby w ciągu kilku miesięcy zobaczyć pierwsze efekty nauki. Kurs składa się z sześciu bloków, podzielonych na 11 podrozdziałów. W skład każdego podrozdziału wchodzi gra edukacyjna, krótki film, piosenka karaoke, fotolekcja oraz ponad 20 ćwiczeń. Po przejściu przez wszystkie bloki dziecko zapozna się z prawie tysiącem zwrotów przydatnych w 90% sytuacji komunikacyjnych. Projekt współfinansowany przez Unię Europejską, z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka (działanie 8.1), na lata 2007-2013, a także z Budżetu Państwa.

**ANGIELSKI** 1 2 3

# Rodzinna zabawa

W sobotę 10 sierpnia na placu zabaw przy świetlicy wiejskiej w Kruszynie odbył się piknik pod nazwą „Od juniora do seniora”. Świetnie zorganizowana zabawa przebiegała pod hasłem „Nasza Kruszyna to jedna rodzina, starszy czy młodszy, chłopak czy dziewczyna”. Mnóstwo konkursów zręcznościowych, plastycznych i muzycznych cieszyło się dużym powodzeniem, zwłaszcza gala piosenki biesiadnej. Sporo emocji wywołał konkurs strażacki, w którym ochotnicy na czas zakładali pełne umundurowanie, a potem mieli za zadanie przynieść wodę z pobliskiego strumienia. W tej konkurencji najlepszy czas uzyskał dru-

Zbigniew Mazepa. Jednak najwięcej śmiechu wywołało przyozdabianie odpowiedniej części ciała panów przez panie dorodnymi kabaczkami, które następnie w zabawny sposób były po kawałku odcinane. Nie zabrakło też atrakcji dla najmłodszych, choć tutaj rekordy powodzenia biła nadmuchiwana zjeżdżalnia w kształcie wieloryba. Integracyjna zabawa przy grillu, napojach i słodyczach oraz przy muzyce dyskotekowej przebiegała w radosnym nastroju. Gościem specjalnym pikniku był wójt Leszek Kuliński, który jak przystało na rodzinny piknik przyszedł ze swoją rodziną.

Ł.C.



Wójt Gminy Kobylnica, Gminna Biblioteka Publiczna w Kobylnicy oraz Gminne Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy serdecznie zapraszają do zainicjowanej przez Prezydenta Bronisława Komorowskiego Akcji „Narodowe Czytanie”. Przedsięwzięcie ma na celu uczczenie 220. rocznicy urodzin Aleksandra Fredry. Interpretację utworów Aleksandra Fredry będzie można wysłuchać już 7 września 2013 roku w godz. 11.00-13.00 w Parku imienia „Pierwszych Mieszkańców Kobylnicy”. W postaci bohaterów literackich wcielią się między innymi: Wójt i Radni Gminy Kobylnica, dyrektorzy szkół, jednostek organizacyjnych Gminy Kobylnica oraz lokalni przedsiębiorcy. W programie szereg zabaw i konkursów z nagrodami zarówno dla dorosłych jak i najmłodszych uczestników spotkania. Wygrać lub wylosować będzie można książkę Aleksandra Fredry z autografami i dedykacją osób czytających oraz samego Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego. Serdecznie zapraszamy do udziału w publicznym czytaniu

BJ

## Zawody sportowe w Widzinie

18 sierpnia Rada Sołecka w Widzinie zorganizowała dzieciom zawody sportowo - rekreacyjne. Na uczestników sportowej zabawy czekały prawdziwe puchary, nagrody rzeczowe oraz słodczyce i napoje. Podzielone na gru-

py wiekowe dzieci jeździły rowerami na czas, grały w dwa ognie oraz brały udział w konkursie plastycznym. Za organizację zawodów i przebieg poszczególnych konkurencji odpowiedzialni byli rodzice

Red.



## Zaproponuj tytuł książki

Jeżeli widzą Państwo konieczność zakupu do Gminnej Biblioteki Publicznej w Kobylnicy książki, której nie ma w naszych zbiorach lub przeczytali Państwo książkę, którą chcą polecić innym czytelnikom, prosimy wysłanie propozycji na adres biblioteka@kobylnica.pl. Po rozpatrzeniu oferty i w miarę możliwości - stosownie do posiadanych środków uzupełnimy księgozbiór o proponowaną pozycję. BJ

### Uwaga czytelnicy!!!

W związku z remontem świetlicy oraz biblioteki, filia Gminnej Biblioteki Publicznej we Wrzącej będzie nieczynna do 30 kwietnia 2014r. Czytelników zapraszamy do korzystania ze zbiorów w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kobylnicy, filii w Sycewicach oraz w Kwakowie. Przypominamy również, że biblioteka w Kobylnicy od 2.09.2013r czynna będzie od poniedziałku do piątku w godz. od 12.00 do 18.00 oraz w soboty od 10.00 do 14.00.

## Papryka faszerowana na ostro

### Składniki

4 papryki  
2 cebule  
20 dag startego żółtego sera  
4 łyżki posiekanego szczypiorku  
4 łyżki kukurydzy z puszki  
3 jajka na twardo  
200ml jogurtu naturalnego  
3 pomidory  
Sól morską  
3 łyżeczki Przyprawa Grill pikantny w torebce  
Pieprz czarny mielony w słoiczku

### Przepis

Kukurydżę, szczypiorek, cebule i jajka pokrojone w kostkę wymieszać. Dodać obrane ze skórki i pokrojone w kostkę pomidory. Doprawić mieszanką Przyprawa do grilla Grill pikantny i solą. Papryki przekroić na pół i usunąć nasiona. Połówki napelnić farszem, posypać serem. Piec ok. 20 minut. Podawać polane jogurtem przyprawionym solą i pieprzem.

## Soczysta polędwica z sosem śliwkowo-jałowcowym

### Składniki

500g polędwiczki wieprzowej  
300g śliwek  
1 łyżka miodu  
3 łyżeczki gęstej śmietany  
1 szczypta wytrawnego czerwonego wina  
2 łyżki oleju  
1 łyżeczka masła  
4 jagody jałowca  
szczypta cynamonu mielonego  
1 szczypta ziela angielskiego  
1/2 łyżeczki imbiru mielonego  
3 łyżeczki mielonego pieprzu czarnego  
1 liść laurowy

### Przepis

Piekarnik rozgrzać do 85 stopni. Polędwiczkę opłukać i osuszyć. Za pomocą ostrego noża oczyścić z błonek i paseczków tłuszczu. Mięso oprószyć pieprzem. Włożyć na patelnię na rozgrzany olej i obsmażyć ok. 8 min. Doprawić solą, zdjąć z patelni, zawinąć w folię aluminiową i włożyć do rozgrzanego piekarnika. Śliwki umyć, przekroić na pół, usunąć pestki, mięsz pokroić w cząstki. Na patelni roztopić masło, dodać śliwki i krótko dusić. Wlać wino, dodać miód, imbir, liść laurowy i jagody jałowca. Wymieszać i gotować na średnim ogniu ok. 10 min. Do sosu śliwkowego dodać śmietanę, wymieszać. Sos doprawić do smaku mielonym cynamonem i zielem angielskim, solą i pieprzem. Polędwiczkę wyjąć z piekarnika, rozwinąć z folii i pokroić w cienkie plastry. Mięso włożyć do sosu śliwkowego i podgrzewać ok. 2 min. na bardzo małym ogniu. Przed podaniem potrawę można udekorować cząstkami śliwek i jagodami jałowca

Smacznego!  
Żaneta Jaworska

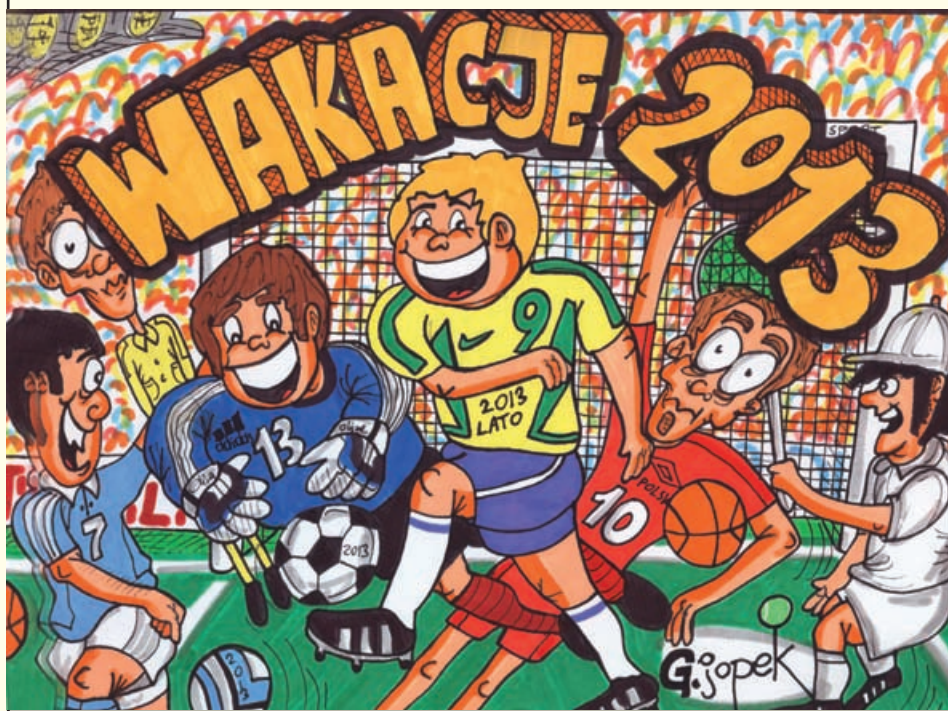
# Uwaga – kleszcze!



Długa zima ich nie zniszczyła. Wręcz przeciwnie - nagły wzrost temperatury sprawił, że wygłodniałe kleszcze ruszyły na łowy i cierpliwie czekają na żywicieli - zarówno ludzi, jak i zwierzęta. Uwielbiają wilgoć oraz ciepło. Pojawiają się już w marcu i rozpoczynają polowanie zarówno na ludzi jak i zwierzęta. Ich ukąszenie może prowadzić do wielu groźnych chorób. Żyją w lasach, na łąkach, a ostatnio także w ogrodach, na działkach i w parkach. Poruszają się po ziemi, w wysokiej trawie, zaroślach, w poszyciu lasu. Kleszcz rozpoznaje swoje ofiary po zapachu, ciepłocie ciała oraz wydychanym dwutlenku węgla. Szuka na człowieku miejsca pokrytego cienką skórą, wilgotnego i dobrze ukrwionego. I wtedy znieściska atakuje. Najchętniej kłuje pod kolanem, w pachwinach, pod ramionami, w kark oraz u nasady włosów. Podczas wkluwania się wydzielą środek znieczulający, dlatego często nawet nie wiemy, że nas ukąsił. Tymczasem wystarczy jedno ukłucie, aby zachorować.

Wybierając się więc na spacer, trzeba zadbać o właściwe ubranie. Najlepiej włożyć pełne buty, koszulę lub bluzę z długim rękawem i nakrycie głowy. W sprzedaży są różnego rodzaju płyny i aerozole odstraszaające kleszcze, jednak działają tylko zazwyczaj przez 2-4 godziny i nie chronią w 100 procentach przed ukąszeniem. Pewność, że po ataku unikniemy zakażenia, daje jedynie szczepienie. Rozmiary wygłodniałych kleszczy zaczynają się od milimetra – larwa, do kilku milimetrów. Napojone kleszcze potrafią zwiększyć swoją masę nawet ponad stukrotnie. Odkryto, że niektóre z gatunków samic osiągają nakarmione długość około 30 milimetrów. Kleszcz pospolity (Ixodes ricinus) najczęściej spotykany w Polsce przed polowaniem ma około 3 milimetrów długości, po nakarmieniu zwiększa się nawet 4-krotnie. Inny popularny w Polsce kleszcz łąkowy (Dermacentor reticulatus) potrafi po nasyceniu osiągnąć długość 20 milimetrów.

## HUM ☺ R.....



Gminne Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy  
zaprasza na wyjątkowy koncert

**15.09**  
**2013**  
**godz. 18.00**

sala teatralna GCKiP w Kobylnicy  
ul. Wodna 20/4

# PRZEBOJE ŚWIATA

*Polska Filharmonia  
Sinfonia Baltica*

WSTĘP NA PODSTAWIE BEZPŁATNYCH KART WSTĘPU,  
KTÓRE NALEŻY ODEBRAĆ W SEKRETARIACIE GCKiP W KOBYLNICY, tel. 59 842 90 61



[www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl)

„KURIER SOŁECKI” Miesięcznik Stowarzyszenia Sołtysów Gminy Kobylnica. Kolegium redakcyjne: **Anna Bajer, Tadeusz Gawlik, Żaneta Jaworska, Barbara Jęchorek, Grzegorz Jopek, Tomasz Włodkowski**. Redaktor wydania **Tomasz Włodkowski**. Adres redakcji: Gminne Centrum Kultury i Promocji w Kobylnicy, ul. Wodna 20/4, 76 -251 Kobylnica, tel./fax. 59 842 90 61. E-mail: [kuriersolecki@kobylnica.pl](mailto:kuriersolecki@kobylnica.pl). Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń i listów, zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów w tekstach. Zdjęcia-archiwum redakcji. Druk: Zakład Poligraficzny „GRAWIPOL” w Słupsku, ul. Poznańska 42, tel. 59 848 54 30, fax. 59 842 65 56, e-mail: [grawipol@grawipol.pl](mailto:grawipol@grawipol.pl)



Wójt Gminy Kobylnica  
Przewodniczący Rady Gminy Kobylnica  
serdecznie zapraszają na

# GMINNE ŚWIĘTO PŁONÓW

**31 sierpnia 2013**  
**teren dożynkowy w Runowie Sławieńskim**

## PROGRAM UROCZYSTOŚCI:

- 14.00 Msza święta w intencji rolników- Kościół w Słonowicach
- 15.30 Uroczyste otwarcie i powitanie gości przez Wójta Gminy Kobylnica, wystąpienia zaproszonych gości
- 15.45 Prezentacja wieńców i chlebów dożynkowych. Wręczenie nagród laureatom konkursu „Piękna Wieś”
- od 16.00 Część artystyczno-rozrywkowa: występy zaproszonych zespołów ludowych, Turniej sołectw
- ok 22.00 **Gwiazda wieczoru zespół**

**MEJK**

Laureat Grand Prix Disco  
Hit Festival 2013

**dotatkowo:**

**zamki i zjeżdżalnie dmuchane dla najmłodszych,  
ogródki gastronomiczne oraz grochówka  
i swojska drożdżówka dla wszystkich!!!**

Więcej informacji na:  
**[www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl)**

